

[Рец. на: / Review of:] **B. Sands (ed.). *Click consonants***. Leiden; Boston: Brill, 2020. xvi + 467 pp. (Empirical approaches to linguistic theory, 15.) ISBN 9789004424357.

### Юрий Юрьевич Макаров

Национальный исследовательский университет  
«Высшая школа экономики», Москва, Россия;  
yurmkrv@gmail.com

### Yury Y. Makarov

HSE University, Moscow, Russia;  
yurmkrv@gmail.com

**Благодарности:** Публикация подготовлена в ходе проведения исследования (проект № 22-00-034) в рамках Программы «Научный фонд Национального исследовательского университета “Высшая школа экономики” (НИУ ВШЭ)» в 2022 г.

**Acknowledgements:** The publication was prepared within the framework of the Academic Fund Program at the HSE University in 2022 (grant No. 22-00-034).

DOI: 10.31857/0373-658X.2022.2.157-162

Рецензируемый сборник уникален и для серии «Empirical approaches to linguistic theory» (выпускаемой издательством Brill с 2011 г.), и для лингвистической литературы последних лет в целом. Во-первых, несмотря на то, что инструментальная фонетика — это одно из наиболее «осязаемых» направлений лингвистики, в серии, посвященной эмпирическим подходам, «Click consonants» является первым собственно фонетическим томом. Во-вторых, «Click consonants» — единственное на данный момент многостороннее типологическое описание конкретного класса звуков. Едва ли существует подобное издание, например, об аффрикатах в языках мира. Конечно, во многом это объясняется спецификой предмета — кликсы (или «щелкающие» согласные) значительно выделяются на фоне прочих согласных, а их географическое распределение как фонем четко привязано лишь к немногим ареалам.

Редактором тома выступила Бонни Сэндз, известный специалист в области кликсов, проводившая полевые фонетические исследования таких языков Южной Африки, как !хун<sup>1</sup>, н!уу, хадза (Танзания, изолят), сандаве (Танзания, изолят), дахало (кушитский) и !хоан. Из ее последних обзорных работ особо отметим главу о фонетике языков банту [Maddieson, Sands 2019], а также главу о тоногенезе [Michaud, Sands 2020]; обе работы написаны в соавторстве с известными фонетистами.

Ниже следует краткий обзор проблематики каждой из глав.

В главе «Click consonants: An introduction» (Бонни Сэндз) обсуждается то, что известно о кликсах — прежде всего, с точки зрения фонетики, но приведены и некоторые экстралингвистические сведения. В собственно фонетической части описаны инициация, фонация, а также основные и дополнительные артикуляции, которые могут быть задействованы в произнесении кликсов. В связи с каждым из этих этапов рассматриваются проблемы фонетической и орфографической нотации. В частности, внимание уделено недостаткам Международного фонетического алфавита (МФА). По мнению автора главы, имеющиеся в МФА диакритики и набор из пяти символов (⟨⊙⟩ для билабиального кликса, ⟨!⟩ для дентального, ⟨!⟩ для (пост)альвеолярного, ⟨‡⟩ для палатоальвеолярного и ⟨||⟩ для альвеолярного латерального) не способны адекватно отобразить ту фонетическую вариативность,

<sup>1</sup> Для кириллической записи языков с кликсами в названии будет использована транслитерация с символами МФА для кликсов. Для койсанских языков генетическая принадлежность не указывается.

которая может иметь место в языках с кликсами. На практике это приводит к тому, что авторы языковых очерков, использующие МФА, порой игнорируют важные фонетические подробности, что происходит за неимением средств для их передачи или под влиянием привлекательной простоты предлагаемого набора средств. Особо примечательна практика, принятая некоторыми койсанистами и призванная частично устранить эту лауну: различия между /!/ и /ʄ/ сводятся ими не к разным местам образования передней<sup>2</sup> смычки (что соответствовало бы МФА), а к разным положениям языка<sup>3</sup>.

Помимо собственно фонетической части, в главе представлены разделы, посвященные ареалам, где распространены языки с кликсами, истории и методологии изучения кликсов, проблеме их возникновения, а также кликсам с нефонологическим статусом; наконец, кликсам в свете усвоения языка и речевой патологии.

Обсуждая эти и другие проблемы, Сэндз привлекает инструментальные данные, что в целом способствует наглядности изложения. Тем не менее в ряде мест — особенно там, где приводятся многосимвольные транскрипции, — весьма остро ощущается недостаток аудиоиллюстраций, которые могли бы упростить восприятие материала, а также помочь читателю установить связи между акустическими образами и их представлениями в виде фонетических транскрипций<sup>4</sup>. Далеко не каждый лингвист имеет значительный опыт работы с «щелкающими» (а часто и с тональными) системами, позволяющий с ходу понять, как звучит один из используемых примеров — /!ʰā̃/ ‘иметь хороший вкус (о мясе жирафа)’ и чем он (перцептивно) отличается от минимальной пары /!ʰā̃/ ‘знать’ (язык г!уи) (по [Nakagawa 2006; Nakagawa et al. 2014]).

В главе «Click phonology» (Уильям Беннет) обозреваются существующие подходы к фонологическому описанию кликсов с синхронной генеративной перспективы. Вначале автор рассматривает фонологические процессы, в которые бывают вовлечены кликсы. Он показывает, что кликсы, несмотря на особый механизм артикуляции, вполне могут взаимодействовать с прочими согласными фонемами. Так, в языке зулу (банту) префиксы для существительных 9 и 10 классов, присоединяясь к соответствующим основам, ассимилируются по месту образования с начальным согласным. Это происходит не только с пульмоническими согласными, но также и с кликсами, причем целью ассимиляции выбирается задняя (велярная) преграда<sup>5</sup>.

Далее Беннет переходит к проблемам, связанным с фонетической типологией, и приводит ряд имплицативных универсалий, выявляющих важные отличия кликсов от пульмонических согласных. К примеру, если в некотором языке есть неназальные кликсы, то в нем

<sup>2</sup> В англоязычной традиции для названия передней смычки используются термины «influx», «click type» и «anterior place», для названия задней — «efflux», «posterior place» и (отчасти) «click accompaniment»; последний также применяется для обозначения дополнительных артикуляций и типов фонации — иначе говоря, для всего того, что не описывается термином «click type». Здесь и далее в качестве русских аналогов будут использованы термины «передняя» и «задняя смычка» соответственно.

<sup>3</sup> Система, отражающая в первую очередь место образования преграды (ср. названия столбцов в МФА) и в базовой конфигурации игнорирующая детальное описание активного артикулятора и его траектории движения, неспособна передать различия между, например, кликсами, производимыми с языком, выгнутым к нёбу, и, наоборот, вогнутым. Последние две конфигурации, однако, хорошо различаются на слух по глубине звучания. (Вогнутое положение языка, благодаря дополнительному резонатору в подъязычном пространстве, имеет более объемную, низкочастотную реализацию.)

<sup>4</sup> Среди фонетических работ, в которых используются аудиоиллюстрации, отметим поздние издания известного учебника «A course in phonetics» [Ladefoged, Johnson 2014] и сопровождающий их сайт <https://linguistics.berkeley.edu/acip/>, а также [Beňuš 2021].

<sup>5</sup> Это, однако, не говорит о том, что признак [Place] именно задней смычки всегда имеет статус основного, ср. данные из !хоон, где приводятся примеры с передней смычкой в качестве цели ассимиляции [Traill (ed.) 1977: 110 ff.].

будут и назальные кликсы (обратное неверно, ср. кушитский язык дахало); аналогичная универсалия для пульмонических согласных, очевидно, не выполняется.

Наконец, рассматриваются два типа подходов к представлению кликсов: как целостных фонем и как кластеров, состоящих как минимум из одной передней и одной задней смычки. Это ключевой момент в построении теоретического описания языка с кликсами, ведь фонемный инвентарь может либо существенно увеличиваться (за счет разнообразных сочетаний мест передней смычки с местами задней, а также дополнительных артикуляций и типов фонации) и вступать в противоречие с принципом экономии, либо сохранять нормальный размер ценой трудноразрешимых проблем с описанием фонологических процессов. К кластерному анализу предъявляется ряд вопросов, которые призваны выявить объяснительную силу подхода. Например, помогает ли кластерный анализ предсказать набор кликсов в языке, основываясь на остальных согласных фонемах этого же языка?

В заключение обзора этой главы отметим, что, на наш взгляд, ей не хватает раздела, в котором бы были представлены хотя бы некоторые примеры применения описанных принципов к генеративному анализу системы с кликсами. Автор неоднократно указывает, что тот или иной факт «проливает свет» на ту или иную признаковую архитектуру. В связи с этим было бы уместно привести хотя бы несколько кликсов некоторого языка с их признаковыми матрицами, а также примеры правил, оперирующих этими сегментами. В текущем же виде главе не хватает «кульминации» — того самого момента, в котором эмпирические данные находят применение в теоретическом описании конкретной системы.

В главе «The interaction between click consonants and tone in Tsua» (Тимоти Мэфэс) рассматривается один из сценариев взаимодействия кликсов и тона. На материале языка цуа автор демонстрирует, как кликсы выступают в роли «угнетателей тона» (tonal depressors<sup>6</sup>) наряду с другими согласными. Ситуация осложнена наличием ряда исключений: к части слов, содержащих контексты применения правила «угнетения тона», это правило не применяется. Используя сравнительно-исторический метод, Мэфэс убедительно показывает, что причина этого — в процессе утраты и замены кликсов и в исконной назальности «угнетателей тона» в рассматриваемых исключениях<sup>7</sup>. Мэфэс также предлагает способы описания этих фактов в русле генеративной фонологии.

Данная глава является ярким примером объяснения фактов синхронии через обращение к диахронии. Хочется отметить легкий стиль автора, позволяющий не потерять нить повествования даже в самых информационно нагруженных местах. Единственным композиционным недостатком можно считать помещение ряда новых фактов в заключение вместо предыдущего раздела, к которому они и относятся. Что касается содержания главы, обратим внимание на необходимость проверить результаты исследования на большем числе носителей, нежели три человека, и на расширенной лексической выборке.

<sup>6</sup> «Угнетение тона» (tonal depression) — понижение частоты основного тона (F0) после определенных типов согласных. «Угнетатели тона» в цуа включают в себя некоторые взрывные, аффрикаты, /h/, серии звонких непродыхательных и глухих придыхательных кликсов, а также часть кластеров с кликсами.

<sup>7</sup> Этот факт также позволяет уточнить формулировку процесса утраты и замены кликсов, данную в [Traill, Vossen 1997: 23–24]; цитата по рецензируемому изданию: «... accompaniments consist of independent articulations involving glottal states (voiceless, voiced, glottal stop), voice onset time, nasalization and ejection (...) Neither process [click loss and click replacement. — Ю. М.] involves the accompaniment» («... аккомпанементы [кликсов. — Ю. М.] состоят из следующих независимых речевых жестов: различные состояния голосовой щели (наличие или отсутствие фонации, гортанная смычка), VOT [интервал между окончанием консонантной артикуляции и началом колебания голосовых связок. — Ю. М.], назализация, эйективность. (...) Никакой из процессов [утраты или замены кликсов. — Ю. М.] не взаимодействует с этими аккомпанементами»). Как видно, формулировка слишком строга: замена кликсов все-таки может затрагивать «click accompaniment» (в данном случае — дополнительную артикуляцию назализацию).

Описанная в главе «Click loss and click insertion in Fwe» (Хильда Гуннинк) разновидность языка фве (банту) интересна прежде всего тем, что допускает значительную фонетическую вариативность. Во-первых, место образования передней смычки в ней неконтрастно: в одной и той же позиции разными носителями может произноситься и дентальный, и палатальный, и латеральный клик. Это не касается признаков назализации и глухости-звонкости, которые контрастивны всегда. Во-вторых, любой велярный взрывной может быть реализован кликом (и наоборот) без изменения в значении слова. Эти факты могут объясняться тем, что рассматриваемый вариант фве используется в регионе, севернее которого в фве кликсы не используются, а южнее — используются. Помимо этого, фве находится на грани исчезновения, что также может приводить к сильной фонетической вариативности [Campbell, Muntzel 1989]. Интересно, что сами носители этой разновидности фве никак не оценивают наличие кликов в речи и не считают их характерной чертой своего языка.

Автор главы без дополнительных пояснений использует в транскрипциях некоторые отсутствующие в МФА [Nolan et al. (eds.) 1999] символы, например надстрочный ⟨'⟩. На наш взгляд, это усложняет восприятие материала.

В главе «Perception of non-native click consonant contrasts: Implications for theories of speech perception» (Кэтрин Бест) рассматривается механизм восприятия кликов говорящими на языке с фонологическими кликами, с одной стороны, и говорящими на языке только с паралингвистическими кликами (например, передающими цоканье), с другой. Бест показывает, что перцептивная выделенность (perceptive salience), будучи субъективным и малоисследованным понятием, не является главной движущей силой в вопросе о фонологическом статусе. Так, несмотря на свою безусловную перцептивную выделенность, кликсы отсутствуют в большей части языков мира как фонемы, а в языках, где соответствующие фонемы все-таки имеются, часто наблюдается процесс их утраты. Не менее примечательно то, что, как показывают результаты ряда экспериментов, носители языка с исключительно паралингвистическими кликами (в данном случае английского) лучше различают разные переднеязычные кликсы, чем носители языка с отличным от стимульного составом фонологических кликов. Объяснение этим фактам дается в рамках авторской модели перцептивной ассимиляции (Perceptual Assimilation Model).

Глава «Studying clicks using real-time MRI» (Майкл Проктор и др.) содержит предварительное описание фонологических и паралингвистических кликов, полученное с помощью магнитно-резонансной томографии. Лишенный ограничений палатографии / лингвографии (нельзя или неудобно использовать дальше твердого неба) и ультразвукового исследования (положение неба приходится реконструировать), этот метод позволяет с большей детальностью описать заднюю смычку и некоторые дополнительные артикуляции, а также динамику производства звуков.

Центральное положение в главе «Recording and measuring acoustic attributes of clicks» (Шон Фулоп, Ричард Райт) занимают практические советы по проведению акустического исследования речи в полевых условиях. Помимо краткого очерка методов элицитации, в главе представлены подробные иллюстрированные инструкции по акустическому анализу полученных фрагментов речи в программе Praat [Boersma, Weenik 2001]. Особо важно то, что эти инструкции посвящены нескольким параметрам: местам образования смычек, назализации, звонкости, типу фонации и др. В связи с проблемой противопоставления плотализованных кликов эйективным рассматривается частая ошибка в транскрибировании, которая может быть устранена благодаря акустическому анализу соответствующего материала. Отдельно отметим полезное приложение, в котором даются рекомендации по выбору записывающего оборудования и его настройке.

Идейно эта глава напоминает книгу Питера Ладефогедда «Phonetic data analysis» [Ladefoged 2003] и дополняет это классическое руководство, уделяя особое внимание кликам и опираясь на современные компьютерные средства.

Глава «Nasalized accompaniments in Proto-Khoe and in Khwe» (Эдвард Элдеркин) посвящена вопросу о назализации кликов в прото-кхое и кхве.

В главах «Click loss in Khoe-Kwadi» и «Click replacement and loss in Ju» (Анна-Мария Фен) подробно описан процесс утраты и замены кликсов в некоторых языках кхое-квади и !хун соответственно. Автор приводит богатый иллюстративный материал, а сам процесс рассматривается с привлечением социолингвистической и диахронической перспектив.

Целью главы «Production of click sounds in acquired apraxia of speech: A view to the motoric nature of the disorder» (Анита ван дер Мерве и Молли Стейн) является описание производства кликсов носителем с приобретенной апраксией речи<sup>8</sup>. Поскольку исследовался материал, полученный лишь от одного носителя, результаты весьма предварительны.

Авторы главы «The ArtiVarK click study: Documenting click production and substitution strategies by learners in a large phonetic training and vocal tract imaging study» (Скотт Моисик и Дэн Дедиу) ставят цель определить, влияет ли та или иная морфология нёба на способность производить кликсы. Этот вопрос, безусловно, крайне интересен, однако в настоящей главе ответа на него не дается, о чем авторы заявляют в самом начале. Описанные сведения об успешных и некорректных произнесениях дентального и альвеолярного кликсов в позиции между /a/ весьма разнородны и на текущем этапе едва ли проливают свет на обсуждаемую проблему. Таким образом, статья лишь ставит проблему, но не раскрывает ее в удовлетворительной степени.

Глава «Notes on child acquisition of clicks in Hadza» (Кёрк Миллер) представляет собой заметки об усвоении ребенком кликсов языка хадза. Одна из описанных ситуаций состоит в том, что говорящий на суахили мальчик, с которым бабушка общалась на хадза, усвоил некоторые кликсы хадза раньше, чем /s/. Если принять, что приведенные импрессионистические данные точны и отражают то, как кликсы хадза усваиваются большинством детей, то нарушается следующее ожидание: артикуляционно более сложные и типологически редкие (= маркированные) звуки усваиваются позже более простых и распространенных (ср., например, [Herbert 1986: 29–30]).

Глава «Paralinguistic use of clicks in Chad» (Флориан Лионнет) включает сведения о паралингвистических кликсах в языке лаал (южный Чад, изолят). Ф. Лионнет также сравнивает полученные данные с языком волоф (западноатлантический), где кликсы используются в сходных ситуациях. Описывается, например, использование [l̥] в функции одобрения («да») и поддержания обратной связи (backchannel; «да, продолжай», «понимаю»).

В главе «False alarms: Spurious reports of click consonants» (Кёрк Миллер), заключающей сборник, собраны различные свидетельства о якобы фонологических «кликсах», которые на проверку оказывались эйективами. К. Миллер не ограничивается обзором ранних описаний ряда языков, а привлекает также материал искусственных языков (например, на'ви, который в СМИ был окрещен языком с кликсами) и опыт собственной полевой работы, во время которой он столкнулся с ложными кликсами в языке горова (кушитский).

Завершая обзор, еще раз подчеркнем, что «Click consonants» — уникальный разносторонний сборник, позволяющий погрузиться в проблематику фонетических систем с кликсами. Помимо теоретических обзоров, которые почти всегда предварительны вследствие недостаточности собранного материала, книга содержит полезные практические советы для проведения полевой фонетической работы, что вполне отвечает духу серии «Empirical Approaches to Linguistic Theory».

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ / REFERENCES

- Beňuš 2021 — Beňuš Š. *Investigating spoken English: A practical guide to phonetics and phonology using Praat*. Cham: Springer International Publishing, 2021.  
 Boersma, Weenik 2001 — Boersma P., Weenik D. Praat, a system for doing phonetics by computer. *Glot International*, 2001, 5(9/10): 341–345.

<sup>8</sup> Данный дефект связан с ошибками, возникающими на этапе создания моторной программы.

- Campbell, Muntzel 1989 — Campbell L., Muntzel M. C. The structural consequences of language death. *Investigating obsolescence: Studies in language contraction and death*. Dorian N. C. (ed.). Cambridge: Cambridge Univ. Press, 1989, 181–196.
- Herbert 1986 — Herbert R. K. *Language universals, markedness theory, and natural phonetic processes*. Berlin: Mouton de Gruyter, 1986.
- Ladefoged 2003 — Ladefoged P. *Phonetic data analysis: An introduction to fieldwork and instrumental techniques*. Malden (MA): Blackwell, 2003.
- Ladefoged, Johnson 2014 — Ladefoged P., Johnson K. *A course in phonetics*. 7<sup>th</sup> edn. Stamford (CT): Cengage Learning, 2014.
- Maddieson, Sands 2019 — Maddieson I., Sands B. The sounds of the Bantu languages. *The Bantu languages*. Van de Velde M., Bostoen K., Nurse D., Philippson G. (eds.). New York: Routledge, 2018, 79–127.
- Michaud, Sands 2020 — Michaud A., Sands B. Tonogenesis. *Oxford research encyclopedia of linguistics*. Aronoff M. (ed.). Oxford: Oxford Univ. Press, 2020.
- Nakagawa 2006 — Nakagawa H. *Aspects of the phonetic and phonological structure of the Glui language*. Ph.D. diss., Univ. of the Witwatersrand, 2006.
- Nakagawa et al. 2014 — Nakagawa H., Sugawara K., Tanaka J. |Gui–English dictionary (A preliminary edition). [S.l.], 2014.
- Nolan et al. (eds.) 1999 — Nolan F., Ladefoged P., Maddieson I., Barry M., Ball M. (eds.). *Handbook of the International Phonetic Association*. New York: Cambridge Univ. Press, 1999.
- Traill (ed.) 1977 — Traill A. (ed.). *Khoisan linguistic studies 3: Proceedings*. Johannesburg: African Studies Institute, Univ. of the Witwatersrand, 1977.
- Traill, Vossen 1997 — Traill A., Vossen R. Sound change in the Khoisan languages: New data on click loss and click replacement. *Journal of African Languages and Linguistics*, 1997, 18(1): 21–56.

Получено / received 12.09.2021

Принято / accepted 21.09.2021

---

## ВОПРОСЫ ЯЗЫКОЗНАНИЯ

научный журнал Российской академии наук  
(свидетельство о СМИ ПИ № ФС77-77284 от 10.12.2019 г.)

Оригинал-макет подготовлен С. С. Белоусовым

Адрес редакции: 119019, Москва, ул. Волхонка, 18/2,  
Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН, редакция журнала «Вопросы языкознания»,  
тел.: +7 495 637-25-16, e-mail: voprosy@mail.ru

---

Подписано к печати 31.03.2022 Формат 70×100<sup>1/16</sup> Уч.-изд. л. 15,5

Тираж 300 экз. Зак. 5/2а Цена свободная

---

Учредители: Российская академия наук, Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН

---

Издатель: Российская академия наук

20 экземпляров распространяется бесплатно

Исполнитель по контракту № 4У-ЭА-134-21 ООО «Интеграция: Образование и Наука»  
105082, г. Москва, Рубцовская наб., д. 3, стр. 1, пом. 13–14

Отпечатано в ООО «Институт информационных технологий»